



OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley, CA 93924
phone: 831-659-2224 • email: olmc@ourladycarmelvalley.org
www.ourladycarmelvalley.org



THE NATIVITY OF THE LORD (CHRISTMAS) DECEMBER 25TH 2022

“The Word became flesh and made his dwelling among us”



The Gospel for the Christmas Mass during the day is taken from the beginning of John's Gospel, but this part of John's Gospel is not an infancy narrative like those found in the Gospels of Matthew and Luke. Instead, John's Gospel starts at the very beginning and presents the Creation story as the framework for announcing the Incarnation. John's opening words echo the first verse in the Book of Genesis. This framework invites us to view Jesus' birth from God's perspective. Each of the Gospels makes clear that Jesus' birth was the result of God's initiative. John's Gospel, however, emphasizes that Jesus' birth was the divine intention from the moment of Creation.

As we observe in today's reading, the Gospel of John includes highly philosophical and theological language. One example that particularly stands out in this Gospel is John's

repeated references to “the Word” in the opening verse. This expression (logos in the Greek) borrows from a concept found in both Jewish and Greek thought. Jews used this phrase to describe God's action in the Creation story, for example, and in the Wisdom literature. In Greek thought, the logos was understood as an intermediary between God and humanity. John and others in the early Church adopted this language to describe God's incarnation in Jesus. As the term was used to express the Trinitarian faith of Christians, the Word came to be equated with the Second Person of the Trinity.

In this prologue to the Gospel of John, we also hear the main themes that will be developed in his Gospel. These are often presented as dualities: light and dark, truth and falsehood, life and death, and belief and unbelief. We also hear in this prologue a unique aspect of John's Gospel, the theme of testimony. John the Baptist was sent by God to testify to Jesus, the light. Others in this Gospel will also offer testimony about Jesus. The reader is invited to accept this testimony, which bears witnesses to Jesus, the Son of God. But even more directly, Jesus' action and words will testify to Jesus' identity as God's Incarnate Word.

LA NATIVIDAD DEL SEÑOR (NAVIDAD) 25 DE DICIEMBRE 2022

'La Palabra se hizo hombre y habitó entre nosotros'

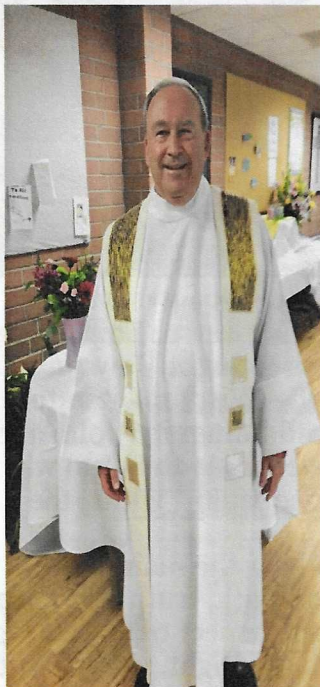
El Evangelio de la Misa de Navidad durante el día está tomado del principio del Evangelio de Juan, pero esta parte del Evangelio de Juan no es una narración de la infancia como las que se encuentran en los Evangelios de Mateo y Lucas. En cambio, el Evangelio de Juan comienza desde el principio y presenta la historia de la Creación como el marco para anunciar la Encarnación. Las palabras de apertura de Juan hacen eco del primer versículo del Libro de Génesis. Este marco nos invita a ver el nacimiento de Jesús desde la perspectiva de Dios. Cada uno de los Evangelios deja claro que el nacimiento de Jesús fue el resultado de la iniciativa de Dios. El Evangelio de Juan, sin embargo, enfatiza que el nacimiento de Jesús fue la intención divina desde el momento de la Creación.

Como observamos en la lectura de hoy, el Evangelio de Juan incluye un lenguaje altamente filosófico y teológico. Un ejemplo que se destaca particularmente en este Evangelio son las repetidas referencias de Juan a "la Palabra" en el versículo inicial. Esta expresión (logos en griego) toma prestada de un concepto que se encuentra tanto en el pensamiento judío como en el griego. Los judíos usaban esta frase para describir la acción de Dios en la historia de la Creación, por ejemplo, y en la literatura de Sabiduría. En el pensamiento griego, el logos se entendía como un intermediario entre Dios y la humanidad. Juan y otros en la Iglesia primitiva adoptaron este lenguaje para describir la encarnación de Dios en Jesús. Como el término se usaba para expresar la fe trinitaria de los cristianos, la Palabra llegó a equipararse con la Segunda Persona de la Trinidad.

En este prólogo del Evangelio de Juan, también escuchamos los temas principales que serán desarrollados en su Evangelio. Estos a menudo se presentan como dualidades: luz y oscuridad, verdad y falsedad, vida y muerte, creencia e incredulidad. También escuchamos en este prólogo un aspecto único del Evangelio de Juan, el tema del testimonio. Juan el Bautista fue enviado por Dios para dar testimonio de Jesús, la luz. Otros en este Evangelio también ofrecerán testimonio acerca de Jesús. Se invita al lector a aceptar este testimonio, que da testimonio de Jesús, el Hijo de Dios. Pero aún más directamente, la acción y las palabras de Jesús testificarán de la identidad de Jesús como la Palabra encarnada de Dios.

FR. MICHAEL CICINATO

Born 2/3/1942 - Died TBA.
Fr. Michael Cicinato was ordained a priest in the Diocese of Monterey Jan 24, 1976 at Old Mission San Luis Obispo. He was the first priest ever ordained there. He served at various parishes in the Diocese, including Seaside and Carmel, and served as Pastor of Nativity of Our Lady Church in San Luis Obispo for 28 years. He is currently retired and founded oversees Elder Warriors; a non-profit that supports helping veterans with PTSD. He has also served as a Mentor for priests and seminarians.



ANNOUNCEMENTS

- **Father Jhonnatan will be gone visiting family.** In his place, Father Mike Cicinato will be saying weekend and daily Masses
- **Solemnity of Mary, Mother of God.** (That is, New Year's Eve and New Year's Day.) There will be the regular weekend Masses Saturday at 4:30 pm, and Sunday at 9:00 and 11:15.
- **Parish bulletin advertisements:** If any of you own a local business or know of one that might benefit from very reasonable advertising rates that are published 52 weeks a year, please call the office for more information. Next weekend is the
- **There will be no Spanish Masses** on Sundays at 5pm on January 1st, 8th and 15th 2023

SCHEDULE

Weekday Mass

Wednesday — Friday, 12 noon

Weekend Mass

Saturday Vigil at 4:30 PM

Sunday at 9:00 and 11:15 AM in English, 5:00 PM in Spanish

Reconciliation

Saturday at 3:30 PM and by appointment

Office Hours

Wednesday — Friday:

10 AM - 12 PM; 2 - 4 PM

The church is open Wednesday — Sunday from 10 AM to 4 PM for personal prayer.

“At the heart of silence is prayer. At the heart of prayer is faith. At the heart of faith is life. At the heart of life is service.” St. Teresa of Avila

MASS INTENTIONS

Mass Intentions December 24th – 30th 2022

Sat. Dec 24th 4:30 *Christmas Eve Mass*:
for the health of **Maria Ortiz**

Sun. Dec 25th 9am *Christmas Mass*:
for the health of **Lisa Vandervort**

11:15 Christmas Mass:
for the health of **Doloros Yuckenberg**

Wed. Dec 28th 12:00 + **Jill Taylor**

Thurs. Dec 29th + **Dr. Paul Tocchett**

Fri. Dec 30th + **Don Williams**

May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

WEEKLY COLLECTION

December 11-18, 2022

General Fund and EFT: **\$2,408.34**

2nd C. Retirement for Religious **\$463.00**

Thank you for your generosity to our Parish Community

PARISH STAFF

Fr. Jhonnatan Flórez Carmona

Parish Priest

frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

Gail Quinnan

Assistant to the Pastor (Volunteer)

olmc@ourladycarmelvalley.org

Rebecca Bayless

Bookkeeper

accounting@ourladycarmelvalley.org

Richard Carr

Music Ministry

music@ourladycarmelvalley.org

Angelico Lozano

Custodian

PARISH VOLUNTEER MINISTRIES

Pastoral Council

- Dede Woodhead (chair), Alondra Klemek (vice chair), Jeff Hawkins (secretary), Tess Arthur, J Concepción Jara, Tom Rowland, Trini Resendiz

Finance Council

- Alex Gray (chair), Jim Rice (secretary), A.B. Introcaso, Jack McAleer, Ed Quinnan

Faith Formation

- **First Communion:** Jennifer Bodner (1st year), Marilyn Margadinho (2nd year)
- **Confirmation:** Tess Arthur (1st year), Alondra Klemek and Brisa Cabrera (2nd year)
- **RCIA / Adult Faith Formation:** John Condon

Bereavement Ministry:

Trudy Dowd

Manna Ministry:

Janice Hawkins

Human Trafficking

Brendan Cook

Parish Hall & Kitchen Rental:

A.B. Introcaso

Social Media:

Lorraine Yglesias

Website:

John Finn

Lectors:

Dede Woodhead

Ministers of the Eucharist:

Lorraine Ring

Coffee Hospitality Ministry:

Rosemary Ellis

Sacristans:

Richard Ring

Ushers:

Mary O'Neil and

Marsha Tybroski

Please patronize the sponsors who appear on this page. It is through their support that this bulletin is made possible.

Our Lady of Mt. Carmel Parishioner

PATRICK NORRIS
Realtor
 Office: 831.624.2300
 Cell: 831.737.8582
 CalBRE#: 01961932



Patrick@MontereyCoastRealty.com

**MONTEREY COAST
 REALTY**

PatrickNorrisRealEstate.com

QUAIL & OLIVE A TRUE CALIFORNIA OLIVE OIL EXPERIENCE
 14 DEL FINO PL., CARMEL VALLEY VILLAGE
 (831) 659-4288 | QUAILANDOLIVE.COM
 OPEN DAILY, 11 AM - 5 PM
 ANNELISE WILLFORD AND ELISE BRABECK, PARISHIONERS

Monterey Fish Company, Inc.
 Family Owned and Operated Since 1941

Hours of Operation
 M-F: 9:30 a.m. - 5:00 p.m.
 Sat: 9:30 a.m. - 4:00 p.m.

Find us on **Facebook**
 under Monterey Fish Company

Retail Sales: (831) 656-9505
 End of Wharf #2
 Monterey, CA 93940

GARDENER RANCH

Wedding Weekends
 & Corporate Events
831-298-7360

admin@GardenerRanch.com
 www.GardenerRanch.com

Holman Ranch
 EST. 1928

Events | Vineyards | Stables | Olive Oil

831-659-2640

19 E. Carmel Valley Road
 info@holmanranch.com
 www.holmanranch.com

Pacific Coast CATERING
 SPECIALIZING IN WEDDINGS, HORS D'OEUVRES, BUFFETS & BBQ'S
 A.B. Introcasso - Owner
831.625.CHEF (2433)
 Carmel, CA

ADVERTISE WITH US!!!

Annual ad 2.8" x 2.5"
 for \$500 or
 \$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org

RENTAL DEPOT
For the Contractor & Do It-Yourselfer

Eric Saulnier, Parishioner
 2200 Del Monte Ave.
 Monterey
 www.rentaldepotca.com



831.642.9118 831.601.0181



MaryNina Hill

Funeral Director

390 Lighthouse Avenue • PO Box 282
 Pacific Grove, CA 93950

Dignity

(831) 375-4191

MaryNina.Hill@DignityMemorial.com
 www.thepaulmortuary.com

Carmel Capital Management LLC

Customized and Effective
 Wealth and Investment Management
 Let us help you plan the cycle of your wealth.

Accumulate, Preserve and Distribute

To match your cycle of life.

West D. Whittaker, CFA, Parishioner

831-625-1375

Please patronize the
 sponsors who appear on
 this page. It is through their
 support that this bulletin is
 made possible.

ADS = SALES

PLACE YOUR AD HERE

TAQUERIA DEL VALLE
 Lucy ZARAZUA'S
 19 E. Carmel Valley Road, Carmel Valley, CA 93924 • 831-659-1373

**ASHLEY Furniture
 HomeStore**



John Calmus, Sales Associate
 1688 N. Main Street, Salinas

831.444.8930

www.ashleyhomestore.com

**Law Offices of
 Stewart, Green & McGowan**
 ANNE D. MCGOWAN, Attorney at Law
 26415 Carmel Rancho Blvd Suite A, Carmel
831-624-6473

Certified Specialist, Estate Planning, Wills, Trusts
 and Probate Law, Senior Citizen Discounts

admcmgowan@aol.com | Parishioner

ADVERTISE WITH US!!!

Annual ad 2.8" x 2.5"
 for \$500 or
 \$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org

ADS = SALES

PLACE YOUR AD HERE



Consider the Wisdom of Pre-Planning

**SAN CARLOS
 CATHOLIC CEMETERY**
 792 Fremont Blvd., Monterey
831-372-0327

For information, no obligation,
 contact Tim Bennett, Manager

Business owners interested in advertising please call 831-659-2224 or email us at olmc@ourladycarmelvalley.org.